








VUE D'ENSEMBLE

Panneau de commande

1. REL  : ouverture du panneau de commande
2. SEL: pressions brèves et répétées pour sélectionner les réglages audio suivants : volume, basses, aigus, balance, fader ;
En mode radioguidage : pressions plus longues et répétées pour sélectionner les différents réglages relatifs au radioguidage
En mode recherche de titres MP3 : lors d'une recherche de MP3 par lettre, confirmation de chaque saisie ;
3. VOL: bouton rotatif : réglage du paramètre audio (SEL) choisi
4. CLK : réglage/affichage de l'heure ; en mode Radio, affichage d'informations RDS ; si aucune information RDS n'est réceptionnée : affichage de la fréquence et de l'heure
5. Écran d'affichage
6. PTY (« Program Type ») : une pression : rechercher une station du groupe PTY « Musique » ; deux pressions : rechercher une station du groupe PTY « Langue » ; trois pressions : PTY désactivé
7.  : éjection du CD
8. MOD: sélection du mode de fonctionnement : Radio - CD/MP3 - USB
9. AF: appuyer brièvement pour activer le mode RDS ; appuyer plus longuement pour activer le mode Régional
10. SCN : recherche de stations AF
11. TA (« Traffic Announcement ») : activation du radioguidage
12. PWR: mise en marche/arrêt de l'appareil (mise en marche également possible avec n'importe quelle autre touche, excepté OPEN et ) ; DIM réduction du rétro-éclairage
13. TUN/TRK  : recherche d'une station vers l'avant
14. TUN/TRK  : recherche d'une station vers l'arrière
15. BND : sélection de la bande de réception
16. A.P. : (« Automatic Memory Search ») : mémorisation automatique des stations
17. 6 / DIR  : touche numérique et de station 6 / recherche de MP3 vers le haut
18. 5 / DIR  : touche numérique et de station 5 / recherche de MP3 vers le bas
19. 4 / RDM: touche numérique et de station 4 / lecture aléatoire en mode CD/MP3
20. 3 / RPT: touche numérique et de station 3 / fonction Répétition en mode CD/MP3

21. 2 / INT: fonction Intro en mode CD/MP3 ; touche numérique et de station 2
22. 1 / PLAY/PAUSE: en mode CD/MP3/USB/SD/MMC, démarrage/interruption de la lecture ; touche numérique et de station 1
23. MU : Mute - désactivation du son

Arrière du panneau de commande

24. Compartiment à CD
25. Touche RESET : Restauration des réglages d'usine de l'appareil
26. Témoin lumineux rouge (protection antivol)
27. Prise USB
28. Compartiment carte MMC/SD
29. Cache de la prise USB et du compartiment carte

TABLE DES MATIÈRES

Consignes de sécurité	5
Ne pas laisser d'appareils électriques entre les mains des enfants	5
Sécurité routière	5
Ne jamais réparer soi-même l'appareil	5
Le lecteur CD	6
Montage	6
Nettoyer l'appareil	6
Accessoires fournis	7
Montage	7
Consignes d'installation	7
Installation du support de montage	8
Câblage	9
Installation de l'autoradio	11
Panneau de commande	11
RESET	12
Démonter l'appareil	12
Descriptif des câbles	13
Fonctions générales	15
Utilisation de base	15
Fonctions radio	17
RADIO DATA SYSTEM	18
Menu de réglage EON	19
Fonctions PTY	22
Lecture des CD audio	23
Lecture des CD MP3	24
Lecture de données issues de supports USB/SD/MMC	26
En cas de problèmes	27
Consignes de recyclage	28
Données techniques	29

CONSIGNES DE SÉCURITÉ



À propos de ce mode d'emploi

Lisez attentivement les consignes de sécurité avant de mettre l'appareil en marche. Tenez compte des mises en garde figurant sur l'appareil et dans le mode d'emploi.

Gardez le mode d'emploi dans la voiture. Si vous vendez ou donnez l'autoradio, transmettez impérativement ce mode d'emploi.

Ne pas laisser d'appareils électriques entre les mains des enfants

Ne laissez jamais un enfant utiliser sans surveillance un appareil électrique. Conservez également les matériaux d'emballage hors de portée des enfants. Ils pourraient s'étouffer.

Sécurité routière



La sécurité routière est la première des priorités. Utilisez votre autoradio uniquement lorsque les conditions de circulation s'y prêtent. Familiarisez-vous avec l'appareil *avant* de commencer votre trajet.

Les sirènes de la police, des pompiers et des autres services de secours doivent pouvoir être entendues au moment opportun. Réglez le volume de manière à ce que les sirènes des véhicules d'urgence soient toujours audibles.

Ne jamais réparer soi-même l'appareil.



N'essayez en aucun cas d'ouvrir et/ou de réparer vous-même l'appareil. Vous risqueriez de vous électrocuter. En cas de problème, adressez-vous à notre Centre de service ou à un autre atelier spécialisé.

Le lecteur CD



Le lecteur CD est un produit laser de classe 1. L'appareil est équipé d'un système de sécurité qui empêche la fuite de rayons laser dangereux au cours d'une utilisation normale. Pour prévenir tout risque de blessure aux yeux, prenez garde à ne jamais manipuler ni abîmer le système de sécurité de l'appareil.

Maniement du lecteur CD

Mis à part des CD, n'introduisez aucun autre objet dans le compartiment disque. Cela risquerait d'endommager le mécanisme précis d'insertion.

L'humidité et une humidité atmosphérique élevée peuvent engendrer des dysfonctionnements du lecteur CD. Dans ce cas de figure, allumez le chauffage de votre véhicule pour faire évaporer l'humidité avant utilisation.

Ne soumettez pas le lecteur CD à des températures extrêmement élevées ou trop basses.

Montage



Débranchez la batterie du véhicule avant de procéder à l'installation !
Il y a un risque de court-circuit et d'électrocution !

Au cours du montage, utilisez le bloc de prises ISO de l'autoradio. Ne détachez jamais le bloc de prises ISO. Si les câbles sont détachés, la garantie ne s'applique plus !

Évitez de monter l'appareil dans les conditions suivantes :

- Températures élevées (par ex. fort rayonnement solaire ou air chaud provenant directement d'un radiateur),
- Poussière et saleté,
- Vibrations.

Cela risquerait d'endommager l'appareil.



Si vous souhaitez installer vous-même votre autoradio, respectez les consignes d'installation page 7.

Nettoyer l'appareil

Pour nettoyer l'appareil, utilisez un chiffon doux et sec. N'utilisez pas de dissolvants ou de détergents chimiques, car ils pourraient abîmer la surface et/ou les inscriptions figurant sur l'appareil.

CONTENU

Le contenu comprend :

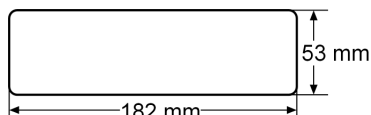
- Autoradio
- Support de montage (attaché)
- Châssis (attaché)
- 2 clés de montage
- Panneau de commande
- Étui du panneau de commande
- Mode d'emploi et documents relatifs à la garantie

MONTAGE



Débranchez la batterie du véhicule avant de procéder à l'installation !
Il y a risque de court-circuit et d'électrocution !

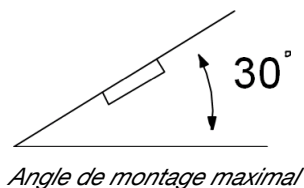
L'autoradio est prévu pour être installé dans un compartiment d'encastrement ISO standard. Les dimensions du compartiment d'encastrement ISO sont de 182 x 53 mm. Il est doté de deux connecteurs ISO et d'une fiche antenne.



Si votre véhicule ne dispose pas de compartiment ISO, informez-vous auprès d'un atelier ou d'un commerce spécialisé, ou rendez-vous dans les rayons spécialisés des grandes surfaces.

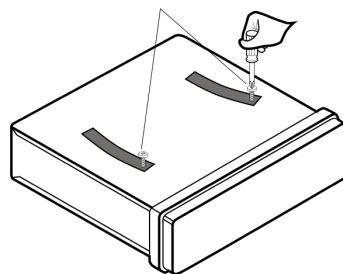
Consignes d'installation

- Placez l'appareil dans le compartiment ISO prévu à cet effet.
- Si des modifications s'avèrent nécessaires au niveau du véhicule, adressez-vous à votre concessionnaire automobile ou un atelier spécialisé.
- Si l'appareil est monté à plus de 30° par rapport à l'horizontale, ses performances peuvent s'en trouver affectées.
- Évitez de monter l'appareil à des endroits exposés à de fortes températures (par ex. les rayons directs du soleil ou l'air chaud d'un radiateur), la poussière, la saleté ou des vibrations importantes. Cela risquerait d'endommager l'appareil.

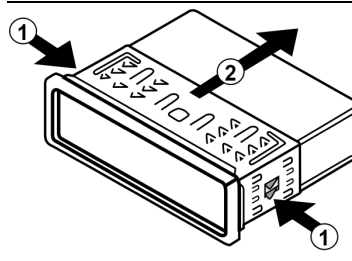


Installation du support de montage

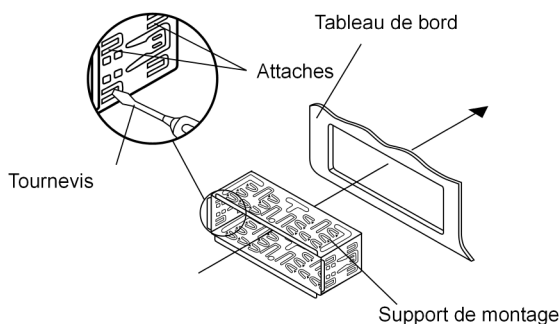
- Avant de procéder au montage, retirez à l'aide d'un tournevis cruciforme les deux vis situées sur la partie supérieure du boîtier de l'autoradio et servant à sécuriser le transport (elles sont reconnaissables aux petits fanions rouges) !



- Lors de la livraison, le support de montage est attaché à l'autoradio. Retirez d'abord le support de montage du boîtier de l'autoradio. Pour ce faire, poussez vers le bas les deux languettes de support situées sur les côtés de l'autoradio (1) et séparez le support de montage de l'autoradio en le tirant vers l'arrière (2).



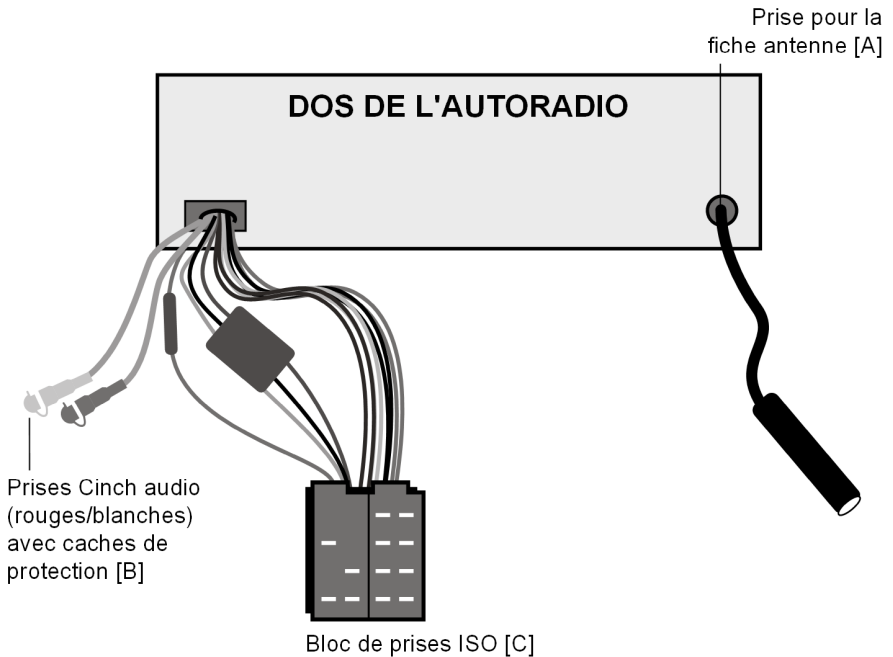
- Glissez le support de montage dans le compartiment d'encastrement ISO.
- Pour fixer le support de montage au compartiment d'encastrement, courbez vers l'extérieur autant de languettes que possible à l'aide d'un tournevis. Choisissez les languettes en fonction du boîtier du compartiment d'encastrement.



- ! Vérifiez ensuite que le support de montage tienne fermement en place. Le support doit être bien fixé de manière à ce qu'il ne se détache pas en cas de freinage brusque.

Câblages

Aperçu du dos de l'autoradio :



Préparation des branchements

- Sortez les connecteurs se trouvant dans le compartiment ISO de votre voiture de manière à permettre leur raccordement avec ceux de l'autoradio.

Branchement des câbles

Au cours du montage, utilisez le bloc de prises ISO de l'autoradio. Ne détachez jamais le bloc de prises ISO. – Si les connecteurs ISO de votre véhicule ne correspondent pas aux prises ISO de l'autoradio, procurez-vous un adaptateur dans un atelier/commerce spécialisé ou au rayon spécialisé d'une grande surface.



Les deux connecteurs ISO de votre véhicule (pour les haut-parleurs et l'alimentation électrique) permettent d'établir une connexion électrique correcte et sûre. Si vous désirez procéder à une mise en place individuelle des câbles, vous trouverez à la fin de ce chapitre des informations détaillées sur les différents câbles.



Les nombres entre crochets correspondent aux positions numérotées dans l'aperçu de l'appareil figurant sur la page dépliante.

[A] Branchez la fiche antenne du véhicule à la prise antenne de l'autoradio.

[B] Si vous souhaitez relier un amplificateur externe, vous pouvez le brancher aux prises Cinch audio rouges/blanches. Consultez également le mode d'emploi de l'amplificateur.

[C] Reliez les connecteurs ISO du véhicule (connecteur ISO pour le bloc ISO A et pour le bloc ISO B) au bloc de prises ISO de l'autoradio.

Test de la mémorisation des stations

Dans certains modèles de véhicules, l'emplacement standard des câbles Plus permanent et Plus de commutation est permuté d'origine dans le connecteur ISO du bloc ISO A (voir "Répartition des différents éléments du bloc de prises ISO" à la page 14). La conséquence étant le dysfonctionnement de la mémorisation des stations.

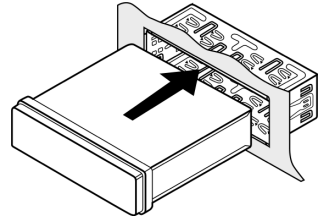
Avant d'installer définitivement l'autoradio, vérifiez que les stations restent bien mémorisées en procédant de la façon suivante :

- Branchez à nouveau la batterie du véhicule.
- Enclenchez l'allumage du véhicule.
- Allumez la radio.
- Lancez l'enregistrement automatique des stations en appuyant pendant environ deux secondes sur la touche A.P [16] (voir aussi "Enregistrement automatique (A.P.)" à la page 18).
- Désenclenchez l'allumage du véhicule.
- Réenclenchez l'allumage et vérifiez si les stations sont encore mémorisées (appuyez pour cela sur les touches de station 1 à 6 [13-18]).
- Si les stations sont mémorisées, vous pouvez installer l'autoradio.
- Si les stations ne sont plus mémorisées, procurez-vous un adaptateur dans un magasin spécialisé ou rendez-vous dans un atelier spécialisé qui procédera à l'adaptation des câbles. Dans ce cas, consultez le chapitre "Descriptif des câbles" à la page 13.

Installation de l'autoradio

- Poussez doucement l'autoradio dans le support de montage, jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

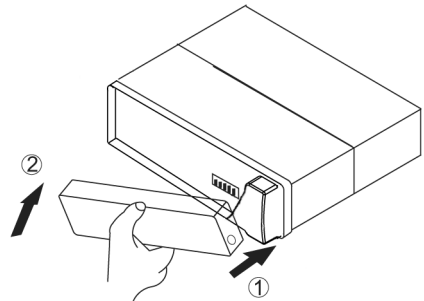
Lors de la mise en place, veillez à ce que les câbles ne soient pas pliés, écrasés ou soumis à une tension.



Panneau de commande

Mise en place du panneau de commande

- Placez d'abord le coin inférieur droit du panneau de commande sur la languette située à droite du support.
- Appuyez ensuite fermement sur le côté gauche, jusqu'à ce qu'il s'enclenche.



Vérifiez que le panneau de commande est bien en place et ne peut plus bouger. Si le panneau de commande n'est pas correctement installé, des informations erronées apparaissent sur l'écran et/ou certaines touches ne fonctionnent pas correctement.

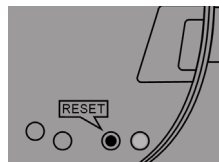
Détachement du panneau de commande

- Appuyez sur la touche REL [1].
- Dégagez la partie gauche du panneau de commande, puis la partie droite.

i Lorsque le panneau de commande n'est pas placé sur le support, le voyant antivol clignote sur l'appareil.
Conservez toujours le panneau de commande dans son étui de protection.

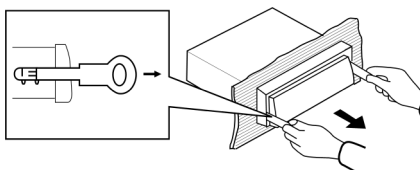
RESET

- Pour mettre la radio en marche, appuyez sur la touche RESET [25] avec la pointe d'un stylo à bille ou un autre objet pointu.



Démontage de l'appareil

- Enlevez le panneau de commande.
- Retirez le châssis.
- Introduisez la clé droite et la clé gauche dans les fentes respectives situées sur les côtés de l'appareil. Les deux languettes de support reprennent leur position initiale et vous pouvez alors dégager l'appareil.



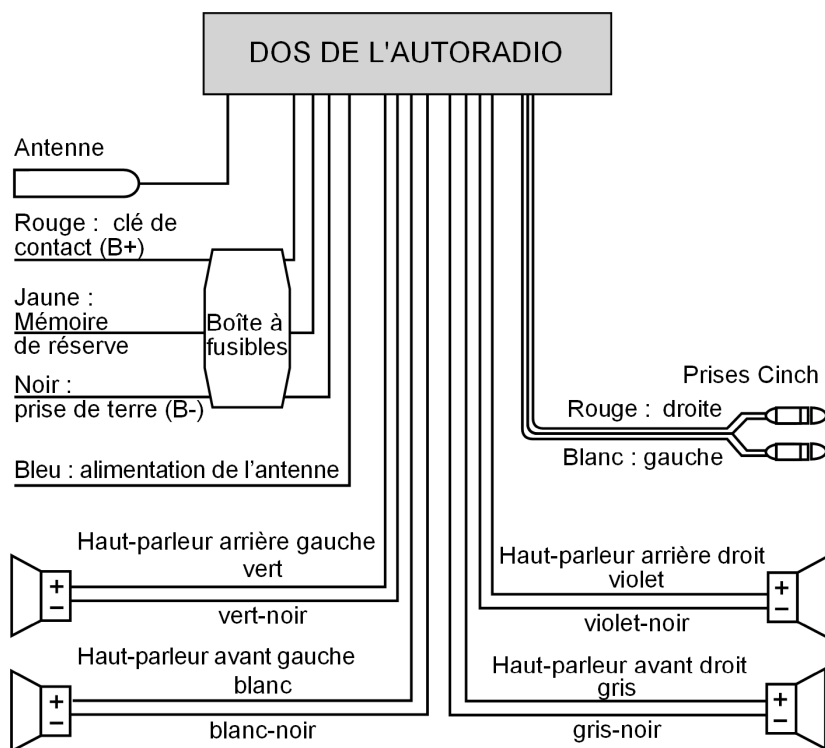
Descriptif des câbles



Le descriptif des câbles est utile dans le cas où ces derniers doivent être mis en place individuellement. Pour ce faire, adressez-vous à un atelier spécialisé et transmettez au personnel les informations figurant dans ce chapitre.

Pour brancher l'autoradio aux connecteurs ISO de votre véhicule, ces informations vous sont utiles.

Aperçu des câbles branchés



Remarque relative à la mise en place des câbles

Mémoire de réserve (jaune)

Le câble jaune de la mémoire de réserve doit être relié au Plus permanent. Sans cela, la mémorisation des stations ne fonctionne pas (voir "Répartition des différents éléments du bloc de prises ISO" à la page 14).

Câble de relais de l'antenne (bleu)

Le câble bleu fourni est destiné aux antennes commandées par relais. Le relais sort automatiquement l'antenne lorsque la radio est mise en marche. Lorsqu'elle est éteinte, l'antenne rentre à nouveau.

Ce câble de relais peut aussi servir à commander un amplificateur externe. Pour un branchement correct, reportez-vous au mode d'emploi de l'amplificateur.



Ne reliez jamais le câble bleu au câble moteur, vous risqueriez d'endommager l'autoradio !

Répartition des différents éléments du bloc de prises ISO

	BLOC B - Haut-parleur		BLOC A - Alimentation électrique	
	1	arrière droit +	1	
	2	arrière droit -	2	
	3	avant droit +	3	
	4	avant droit -	4	Plus permanent (tension de bord permanente de 12 V)
	5	avant gauche +	5	Antenne auto (aussi pour amplificateur externe etc.)
	6	avant gauche -	6	
	7	arrière gauche +	7	Plus de commutation (tension active de 12 V, via la clé de contact)
	8	arrière gauche -	8	Masse

Problèmes de permutation des câbles

Dans certains modèles de véhicules, l'emplacement standard des câbles Plus permanent et Plus de commutation est permuté d'origine dans le connecteur ISO du bloc ISO A.

Dans ce cas, certaines fonctions sont compromises, d'où par ex. la perte de la mémorisation des stations.

Pour y remédier, le câble du Plus de commutation (rouge) et le câble du Plus permanent (jaune) du bloc de prises ISO doivent être permutés. Des adaptateurs sont disponibles dans les magasins spécialisés.



Les nombres entre parenthèses correspondent aux positions numérotées dans l'aperçu de l'appareil figurant sur la page dépliant.

FONCTIONS GÉNÉRALES

Utilisation de base

Mettre en marche/éteindre

- Appuyez sur la touche PWR (12) pour mettre en marche ou éteindre l'autoradio.

Volume sonore

- Tournez le bouton VOL (3) pour régler le volume.



Réglez le volume de manière à pouvoir entendre la sirène des véhicules de secours !

Volume/basses/aigus/balance/fader

- Appuyez sur la touche SEL (2) pour afficher le réglage actuel du volume (*VOL*), des basses (*BAS*), des aigus (*TRE*), de la balance (*BAL*) et du fader (*FAD*).
- Le bouton rotatif VOL (3) vous permet de modifier les réglages. Le réglage de la balance vous permet de définir la répartition droite/gauche du son ; le réglage du fader vous permet de définir la répartition avant (*F*)/arrière (*R*) du son.

Mute (sourdine)

- Appuyez sur la touche MU (23) pour couper le son.
- Vous pouvez réactiver le son à l'aide d'une touche quelconque. Le son est également réactivé lors de la réception de stations PTY ou TA (radioguidage).

MODE

- Appuyez sur la touche MOD (8) pour basculer entre le mode Radio (affichage RADIO) et le mode CD/MP3 (affichage DISC). Si un support de données USB (affichage USB) est branché ou si une carte SD/MMC (affichage CARD) est insérée, vous pouvez également choisir la lecture de ce support de données.

RESET

- Pour restaurer les réglages d'usine de votre autoradio, appuyez sur la touche RESET (25) à l'aide d'un objet pointu, un stylo à bille par exemple.
- Appuyez sur la touche RESET (25)
 - lors de la première mise en marche, le branchement des câbles une fois effectué,
 - lorsque les touches de fonction ne sont pas toutes fonctionnelles,
 - lorsqu'un message d'erreur apparaît sur l'écran.

Réglage de l'heure

Appuyez sur la touche CLK (4) pour afficher l'heure.

Lors de la première mise en marche ou après un RESET, l'heure se règle automatiquement lorsqu'une station avec Radio Data System est réceptionnée. Pour régler l'heure manuellement, procédez de la façon suivante :

Lorsque l'heure est affichée, maintenez appuyée la touche CLK (4). L'heure clignote.

Tournez le bouton VOL vers la droite pour régler les heures ou vers la gauche pour régler les minutes.

Appuyez une nouvelle fois sur la touche CLK (4) ou attendez que l'affichage réapparaisse, puis enregistrez la nouvelle heure.

Fonctions radio

Sélectionner la bande de réception

- Appuyez sur la touche BND (15) pour basculer entre les différentes bandes de réception : FM1, FM2, FM3, OM (ondes moyennes) et GO (grandes ondes). Vous pouvez enregistrer six stations dans chacune des bandes.



Les trois bandes de réception FM1, FM2 et FM3 couvrent la même plage de fréquence (de 87.5 à 108 MHz) et permettent ainsi de mémoriser jusqu'à 18 stations sur la bande FM (petites ondes).

Rechercher des stations

- Appuyez durant deux secondes sur l'une des touches TUN/TRK/SKIP+/- (13+14) pour activer la recherche automatique de stations. L'appareil recherche automatiquement la station suivante. Appuyez sur l'une des touches TUN/TRK/SKIP+/- (13+14) pour arrêter la recherche automatique.
- Si vous appuyez brièvement sur l'une des touches, vous pouvez modifier manuellement vers le haut ou le bas la fréquence d'émission.

Rechercher des stations AF

Appuyez sur la touche SCN (10) dans l'une des trois bandes de réception FM1, FM2 ou FM3 pour rechercher dans la bande de réception FM des stations émettant un signal AF. Les stations diffusant un signal AF émettent des fréquences alternatives qui diffusent également le programme réglé.

À chaque fois qu'une station est trouvée, la recherche s'interrompt durant 5 secondes puis se poursuit. Appuyez sur la touche SCN (10) pour interrompre la recherche.

Mémorisation des stations

- Une fois que la recherche automatique a trouvé une station, appuyez durant environ trois secondes sur l'une des touches de mémorisation des stations M1-M6 (17-22). Un bip sonore signale l'enregistrement. 6 stations peuvent être enregistrées dans chaque bande de réception (FM1, FM2, FM3, MW et LW).
Quelques secondes plus tard, l'appareil retourne en mode d'affichage normal des stations.

Sélection d'une station

- Utilisez BND (15) pour sélectionner la bande de réception dans laquelle vous avez placé la station.
- En appuyant sur l'une des touches de mémorisation des stations M1-M6 (17-22), vous rappelez les stations enregistrées.

Enregistrement automatique (A.P.)

- Appuyez sur la touche A.P. (16) pour écouter durant environ 5 secondes les stations enregistrées dans chaque bande de réception.
- Appuyez sur la touche A.P. (16) durant environ 2 secondes. L'appareil recherche les six émetteurs les plus puissants des trois bandes de réception FM1, FM2 et FM3, et les stations trouvées sont enregistrées aux emplacements de programme 1 – 6 d'une bande de réception. L'autoradio joue ensuite la station mémorisée à l'emplacement de programme 1 de la bande de réception FM1.
- Appuyez sur une des touches M1-M6 (17-22) pour interrompre la recherche.

RADIO DATA SYSTEM

On entend par Radio Data System un service proposé par les stations de radiodiffusion. Outre les retransmissions musicales et vocales classiques, des informations supplémentaires sont émises sous la forme de signaux numériques codés, qui peuvent être exploités et affichés par l'autoradio. Le nom des programmes ainsi que d'autres informations (informations sur le trafic, titre du morceau de musique en cours, etc.) sont affichés sur l'écran.

Fréquences alternatives (touche AF)

- Appuyez brièvement sur la touche AF (9) afin d'activer ou de désactiver la fonction AF pour le mode Radio Data System. Lorsque la fonction est activée, *RF* s'affiche sur l'écran. Si la réception est faible, la radio passe automatiquement sur une station Radio Data System émettant le même programme.

L'affichage AF clignote sur l'écran lorsque des informations Radio Data System sont réceptionnées.

Mode Programmes régionaux (touche AF)

Certaines stations diffusent des programmes régionaux à certaines heures de la journée.

- Pour activer ou désactiver le mode Programmes régionaux, appuyez sur la touche AF (9) durant plus de 2 secondes. L'affichage *REG ON* apparaît sur l'écran. Attendez que l'affichage de la radio réapparaisse avant d'activer le mode Régional.
- REG ON : la radio recherche des stations émettant des bulletins d'informations routières mais uniquement dans le cadre régional.
 - REG OFF : la radio recherche des stations émettant des bulletins d'informations routières mais uniquement hors du cadre régional.

TA (« Traffic Announcement ») - RADIOGUIDAGE

- Appuyez brièvement sur la touche TA (11) pour activer ou désactiver cette fonction.

Si la fonction TA est enclenchée (TA est affiché sur l'écran), l'autoradio passe automatiquement du mode CD au mode Radio lorsque des informations de radioguidage sont émises. Les stations émettant des bulletins d'informations routières sont signalées par un TP affiché sur l'écran. Il se peut que l'autoradio passe à la station relais EON (voir plus bas) lorsque EON capte des informations relatives à la circulation dans un autre programme. Si le niveau sonore se situe sous le seuil, il augmente.

Lorsque la fonction TA est activée, vous pouvez enregistrer/rechercher – au cours d'une recherche automatique de stations ou par le biais de la touche TUN/TRK/SKIP+/- (13+14) – uniquement des stations émettant un signal de radioguidage.

Quand la radio passe du mode CD/MP3 ou d'une station n'émettant pas de bulletins d'informations routières à une station émettant des bulletins d'informations routières, vous pouvez interrompre ce processus. Pour ce faire, appuyez sur la touche TA (11). La fonction TA est maintenant interrompue, sans que le mode TA ne soit désactivé.

EON-TA (« Enhanced Other Network Information »)

Les informations de stations « EON » supplémentaires vous proposent une autre fonction de recherche des stations de radioguidage. Plus exactement, l'appareil passe également à une station émettant des informations de radioguidage lorsque vous écoutez une station qui n'émet pas d'informations de radioguidage. Le message d'informations routières une fois diffusé, l'autoradio revient automatiquement à la station précédente.

EON-TA LOCAL et EON-TA DISTANCE

- Appuyez plus longuement sur la touche TA (11) pour sélectionner le mode EON TA LOCAL/EON TA DISTANCE.

EON-TA-LO – Mode local : dans ce mode, l'autoradio recherche les stations de radioguidage provenant de la zone locale. *EON TA LO* clignote sur l'écran.

EON-TA-DX – Mode distant : dans ce mode, la recherche des stations de radioguidage s'effectue également dans une zone plus éloignée. *EON TA DX* clignote sur l'écran.

Menu de réglage EON

- En mode Radio, maintenez appuyée la touche SEL (2). Vous accédez au menu de réglage EON.

- Appuyez brièvement à plusieurs reprises sur la touche SEL (2) pour afficher les sous-menus. Pour modifier le réglage d'un sous-menu, utilisez le bouton rotatif VOL (3). Les réglages n'ont pas besoin d'être confirmés et sont enregistrés dès que l'affichage de la radio ou du CD réapparaît.

TA SEEK ou TA ALARM

- TA SEEK : si vous quittez la zone de réception ou si le signal de radioguidage devient trop faible, l'autoradio se lance à la recherche de l'émetteur TA le plus puissant (station avec bulletins d'informations routières).
- TA ALARM : si vous quittez la zone de réception ou si le signal de radioguidage devient trop faible, une alarme retentit.

PI SOUND ou PI MUTE

- PI SOUND : recherche de stations avec du son.
- PI MUTE : le son est désactivé au cours de la recherche de stations.

RETUNE L ou RETUNE S

- RETUNE L (« long ») : le processus de recherche d'une station portant la bonne identification PI (identification de programme) attend le signal durant 90 secondes.
- RETUNE S (« short ») : le processus de recherche d'une station portant la bonne identification PI attend le signal durant 30 secondes.

MASK DPI ou MASK ALL

- MASK DPI : masque les stations AF ayant une autre identification PI.
- MASK ALL : masque les stations AF ayant une autre identification PI ainsi que les stations non-PI indésirables ayant la même fréquence d'émission.

BEEP 2ND, BEEP ALL ou BEEP OFF

- BEEP 2ND : un signal sonore retentit lorsqu'une touche est maintenue appuyée.
- BEEP ALL : un signal sonore retentit à chaque fois qu'une touche est actionnée.
- BEEP OFF : le signal sonore est désactivé.

SEEK1 ou SEEK2

- SEEK1 : la recherche des stations s'arrête lorsque la station suivante est réceptionnée.
- SEEK2 : la recherche des stations s'arrête lorsqu'une des touches TUN/TRK/SKIP+/- (13+14) est relâchée et que l'émetteur suivant est réceptionné.

DSP OFF, FLAT, POP M, CLASSICS ou ROCK

- DSP OFF : sortie audio sans effets numériques (Digital Sound Processing).
- FLAT, POP M, CLASSICS ou ROCK : différents effets numériques pour la sortie audio.



Remarque : lorsqu'un effet numérique est activé, les réglages *BAS* (basses) et *TRE* (aigus) ne sont pas disponibles par le biais de la touche SEL (2).

LOUD ON ou LOUD OFF

- LOUD ON : loudness activé (amplification sonore).
- LOUD OFF : loudness désactivé (pas d'amplification sonore).

STEREO/MONO

- Réglage de la sortie audio en son stéréo ou mono. Quand une station stéréo est réceptionnée, le symbole stéréo (Ⓞ) s'affiche sur l'écran.

DX ou LOCAL

- DX : la sensibilité de la réception est orientée vers des émetteurs extrarégionaux.
- LOCAL : la sensibilité de la réception est orientée vers des émetteurs régionaux (locaux).

VOL LAST ou VOL ADJUST

- VOL LAST : après la mise en marche, l'appareil reprend le volume sonore réglé lorsqu'il a été arrêté pour la dernière fois.
- VOL ADJ : après la mise en marche, l'appareil reprend un réglage sonore fixe que vous pouvez définir dans le sous-menu VOL ADJ. Pour ce faire, appuyez sur SEL (10) pour accéder au réglage A VOL . Utilisez le bouton rotatif VOL (3) pour définir ici la valeur du volume qui devra être prise en compte lors de la prochaine mise en marche. 10 représente la valeur minimale.

Fonctions *PTY*

PTY (Program Type Code - Identification du type/genre de programme)

- Appuyez sur la touche *PTY* (6) pour activer le menu *PTY*. Appuyez ensuite sur l'une des touches numériques M1-M6 afin de sélectionner un enregistrement *PTY* pour le style musical.
- Appuyez une nouvelle fois sur la touche *PTY* (6) afin de sélectionner un code *PTY* pour émissions non musicales à l'aide des touches numériques.
- Si vous relâchez maintenant la touche, une recherche automatique de stations correspondant au code *PTY* sélectionné démarre. La recherche s'interrompt dès que la première station est trouvée. Pour connaître les différents codes *PTY*, consultez le tableau ci-dessous :

Touche	Musique	Émissions non musicales
M1	POP M	NEWS (nouvelles), AFFAIRS (actualité), INFO (informations)
M2	EASY M, LIGHT M	SPORT (sports), EDUCATE (progr. éducatifs), DRAMA (pièces radiophoniques)
M3	CLASSICS (musique classique) ; OTHER M (autre musique)	CULTURE (progr. culturels), SCIENCE (sciences), VARIED (progr. divers)
M4	JAZZ, COUNTRY	WEATHER (météo), FINANCE (finances), CHILDREN (progr. pour enfants)
M5	NATION M, OLDIES	SOCIAL, RELIGION, PHONE IN
M6	FOLK M	TRAVEL (voyages), LEISURE (loisirs), DOCUMENT (documentaires)

Remarque : ces informations dépendent de la région, la station de radiodiffusion et l'émetteur.



Si aucune information Radio Data System ou *PTY* n'est réceptionnée, « *PTY NONE* » s'affiche sur l'écran.

Lecture de CD audio

Informations sur l'utilisation du mode CD

L'humidité et une humidité atmosphérique élevée peuvent engendrer des dysfonctionnements du lecteur CD. Dans ce cas de figure, allumez le chauffage de votre véhicule pour faire évaporer l'humidité avant utilisation.

Ne soumettez pas le lecteur CD à des températures extrêmement élevées ou trop basses.

Insérer et retirer des CD

- Insérez le CD dans le compartiment CD (24) en plaçant la face imprimée vers le haut. La lecture du CD démarre automatiquement.
- Pour sortir le CD, appuyez sur la touche EJECT (7). Le CD est éjecté. L'autoradio passe en mode Radio.



Ne roulez pas avec un CD éjecté. Retirez immédiatement le CD.

Sauter un titre/10 titres

- La touche TUNE/TRACK/SKIP+/- (13+14) vous permet de sélectionner le titre suivant ou précédent. Le numéro du titre est affiché sur l'écran.
- Les touches M5 (18) et M6 (17) vous permettent de sauter de 10 titres en arrière ou en avant.

Interrompre un CD

- La lecture peut être interrompue à l'aide de la touche PLAY/PAUSE (22). En appuyant une nouvelle fois, vous relancez le CD.

Avance/retour rapide

- Appuyez plus longuement sur les touches TUNE/TRACK/SKIP+/- (13+14) pour effectuer une avance ou un retour rapide.

Lecture brève d'un titre

- Appuyez sur la touche INT (21). L'affichage S-INT apparaît sur l'écran. Les titres sont lus successivement durant env. 10 secondes. En appuyant une nouvelle fois, vous repassez en lecture normale. En mode MP3, appuyez plus longuement sur la touche INT (21). L'affichage D-INT apparaît sur l'écran, et le début de chaque titre du dossier actuel est lu durant env. 10 secondes.
- En appuyant une nouvelle fois sur la touche INT (21), vous repassez en lecture normale.

Répéter un titre

- Appuyez sur la touche RPT (20). Le titre en cours est répété. En appuyant une nouvelle fois, vous repassez en lecture normale.

Lecture aléatoire de tous les titres

- Appuyez sur la touche RDM (19). Une lecture dirigée de manière aléatoire est démarrée. En appuyant une nouvelle fois, vous repassez en lecture normale.

Lecture de CD MP3

Les fonctions de base sont les mêmes que pour les CD audio (voir chapitre précédent). Avec les CD MP3, vous pouvez cependant choisir directement à partir des titres et des interprètes. Cette fonction ainsi que les autres fonctions spécifiques aux MP3 dépendent essentiellement du CD MP3. Tenez compte de ces éléments dès la création du CD (voir section suivante).

Tous les codages courants peuvent être lus.

Création/affichage des informations des CD MP3 ; tags ID3 (touche BD)



Tout comme les CD de données, les CD-Rom MP3 peuvent contenir des titres uniques ou des répertoires. Lors de la création des CD MP3, veillez à ne pas enregistrer les titres au même niveau que les répertoires ; placez-les uniquement dans les répertoires. Un mélange de titres et de répertoires au même niveau peut créer des problèmes lors de la lecture.

Lorsque vous créez des CD MP3, vous avez également la possibilité d'enregistrer des « Tags ID3 » (pour effectuer la saisie, nous vous conseillons l'utilisation d'un éditeur de tags ID3). Cette fonction représente un bloc d'informations dans un CD MP3, localisé dans le MP3 après les informations musicales proprement dites. Il peut s'agir par ex. d'informations sur l'interprète, le titre, le nom de l'album, l'année de sortie, ou encore d'un bref commentaire. L'autoradio peut lire ce bloc d'informations et l'afficher sur l'écran.

- Pour afficher les tags ID3, appuyez sur BND (15) . À chaque fois que la touche est actionnée, vous passez à la rubrique suivante : > TITRE > INTERPRÈTE > NOM DE L'ALBUM > ANNÉE DE SORTIE > COMMENTAIRE.

Recherche par titres (numéros) (touche A.P.)

Rechercher un numéro de titre

- Appuyez sur la touche A.P. (16). Indiquez le premier chiffre du numéro du titre à l'aide du bouton rotatif VOL (3) et confirmez avec SEL (2). Le curseur passe au chiffre suivant.

- Indiquez maintenant le deuxième chiffre du numéro du titre à l'aide du bouton rotatif VOL (3). Confirmez avec SEL (2). Le titre correspondant au numéro saisi est lu.

Rechercher le nom d'un titre (lettres)

- Appuyez deux fois sur A.P. (16).
- Vous pouvez maintenant rechercher le début d'un titre en saisissant une lettre à l'aide du bouton rotatif VOL (3), suivant le tableau ci-dessous. Passez dans le dossier trouvé avec SEL (2).
- Appuyez sur SEL (2) pour lancer le premier titre portant la lettre saisie précédemment.
- Si un répertoire a été trouvé avec les caractères choisis, vous pouvez ouvrir le répertoire à l'aide du bouton rotatif VOL (3) et sélectionner un titre.
- Pour lancer la lecture, appuyez à nouveau sur SEL (2).
- Pour effectuer une recherche à l'intérieur du répertoire, utilisez TUNE/TRACK/SKIP+/- (13+14).

Recherche par répertoires

Rechercher à partir du répertoire racine

- Appuyez trois fois sur A.P. (16). Le répertoire le plus élevé s'affiche pendant quelques secondes, puis le premier répertoire ou le premier titre.
- SEL (2) vous permet d'ouvrir un répertoire et TUNE/TRACK/SKIP+/- (13+14).d'effectuer une recherche.

LECTURE DE DONNÉES ISSUES DE SUPPORTS USB/SD/MMC

Pour lire des supports de données USB ou des cartes SD ou MMC, retirez tout d'abord le cache situé sur le côté de l'appareil en tirant sur la droite.

Si vous n'utilisez plus la prise USB ou le compartiment carte SD/MMC, remplacez le cache afin d'éviter que de la poussière ne pénètre dans les branchements.

Support de données USB

Vous pouvez brancher un lecteur MP3 ou un autre support de données USB au niveau de la prise USB située sur la façade de l'appareil.

Votre autoradio peut utiliser des supports de données USB jusqu'à 1 Go.

La structure de répertoires peut contenir un maximum de 1024 dossiers, 4096 fichiers et une profondeur de répertoires sur 8 niveaux.

Dès que l'appareil externe est branché, l'autoradio recherche des fichiers MP3 ou WMA sur le support de données, et la mention USB apparaît sur l'écran (5).

La lecture de fichiers sur le support de données externe et la fonction de recherche s'effectuent de la même manière qu'avec les CD MP3.

Cartes SD/MMC

Vous pouvez insérer dans le compartiment carte SD/MMC des cartes SD et MMC contenant des fichiers MP3 ou WMA.

Dès que la carte est insérée, l'autoradio recherche sur la carte des fichiers MP3 ou WMA, et la mention CARD apparaît sur l'écran (5). La lecture de fichiers sur une carte SD ou MMC et la fonction de recherche s'effectuent de la même manière qu'avec les CD MP3.

EN CAS DE PROBLÈMES

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
L'appareil ne s'allume pas.	L'allumage n'est pas enclenché.	Enclencher l'allumage en tournant la clé.
	Un des fusibles est défectueux.	Remplacer le fusible.
Le CD n'est pas chargé ou est éjecté.	L'autoradio contient déjà un CD.	Sortir le CD.
	Le CD a été inséré à l'envers.	Toujours insérer les CD face imprimée vers le haut.
	Le CD est sale ou abîmé.	Nettoyer le CD ou insérer un autre CD.
	La température dans l'habitacle de la voiture est trop élevée.	Attendre que la température ambiante se soit normalisée.
	De la condensation !	Éteindre l'autoradio durant quelques heures et réessayer.
Pas de son !	Le volume est réglé sur le minimum.	Augmenter le volume.
	Les câbles ne sont pas correctement branchés.	Vérifier le raccordement des câbles.
Les touches de fonction ne fonctionnent pas.	Le micro-ordinateur intégré ne peut pas fonctionner à cause d'un brouillage.	Appuyer sur la touche RESET (25).
	Le panneau de commande n'est pas correctement positionné.	Vérifiez que le panneau de commande est bien en place.

Le CD saute.	L'angle de montage est supérieur à 30°.	Corriger l'angle de montage.
	Le CD est très sale ou défectueux.	Nettoyer le CD ou insérer un autre CD.
	Erreur lors de la gravure d'un CD personnel.	Tester le CD gravé dans un autre appareil de lecture.
La radio et/ou l'enregistrement automatique des stations ne fonctionnent pas.	Le câble de l'antenne n'est pas correctement branché.	Vérifier le branchement du câble de l'antenne.
	Les signaux d'émission sont trop faibles.	Régler manuellement les stations.
La mémorisation des stations ne fonctionne pas.	Le câble du Plus permanent (rose) n'est pas correctement branché.	Vérifier le raccordement des câbles. Reportez-vous au chapitre "Montage" à la page 7.

CONSIGNES DE RECYCLAGE

Emballage



Les différents emballages usagés sont recyclables et doivent par principe être recyclés.

Appareil



Lorsque votre autoradio arrive en fin de vie, ne le jetez en aucun cas dans une poubelle classique. Informez-vous auprès de votre municipalité des possibilités d'élimination écologique et adaptée.

DONNÉES TECHNIQUES

GÉNÉRALITÉS

Tension de service : DC12V, connexion à la terre négative
Dimensions du boîtier : 178 x 165 x 50 mm (l x P x H)
Puissance de sortie : 4 x 15 watts R.M.S

RADIO (plage de fréquences)

Petites ondes (FM) : de 87.5 à 108 MHz
Ondes moyennes (MW) : de 522 à 1620 kHz

LECTEUR CD/MP3

Puissance du laser : Laser de classe 1
Gamme de fréquences : 40 Hz - 18kHz
Débit MPEG : 64 - 320 k
Lecture MP3 : formats MP3 ISO 9660 & Joliet



FORMATS LUS

CD : CD audio, CD-R
CD-RW



Support de données USB : 1.1 et 2.0 jusqu'à 1 Go

Cartes mémoire : SD jusqu'à 1 Go
MMC jusqu'à 512 Mo

i Il existe aujourd'hui de nombreux procédés d'enregistrement sur CD et de protection anti-copie dont certains ne sont pas encore standardisés, ainsi que différents formats de supports de données (CD-R, CD-RW, USB et cartes SD/MMC).

Des erreurs ou des ralentissements de la lecture peuvent se produire dans certains cas. Il ne s'agit pas d'un défaut de l'appareil.

Cet appareil est agréé par la directive 72/245/CEE (dernière modification en date : directive 2004/104/CE) – « Compatibilité électromagnétique » (nommée autorisation e1).



Sous réserve de modifications techniques !

